FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

183 — 7

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Page 9 1401

Province: Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 4 — {in / dans} Montreal St Marie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Dr Asselin — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 10 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (household or institution). / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization. If foreigner by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Travelling on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte? (Voir instructions.)	State where person is employed, as in mine, mill, factory, shop, office, farm or logging camp. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une mine, un moulin, une fabrique, un magasin, un bureau, une ferme, un chantier, une pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du pain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at college, at convent or at University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	60 60	Bruneau Hosanna	7 Mourir en	F	Chef	V	Juillet	1857	53	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
2		— — Alfred	—	M	Fils	C	Juin	1892	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Moulier	6-6-37	non	Patron		Manufacture	52		60		600							Can	Can	F		
3		— — Armand	—	M	Fils	C	Sept-	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Can	Can	F		
4		— — Georges	—	M	Petit fils	C	Nov	1902	8	Que			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																10	Can	Can	F		
5	65 65	Brosseau Philbrum	5 Inconnu	M	Chef	M	Janv	1870	39	Que			Français	Canadien	Cath R	Employé	3-6-66	non	Patron		Corporation	52		60		550						10	Can	Can	F		
6		— Azilda	—	F	Epouse	M	Mars	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F		
7		— — Anna	—	F	Fille	C	Oct	1910	7 mois	Que			Français	Canadien	Cath R																						
8	66 66	Barreau Daniel	3 Inconnu	M	Chef	M	Avril	1883	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Chaufeur	1-6-13	non	Patron		Maisons	52		60		850			1600	75	23 00		Can	Can	F		
9		— Bernadette	—	F	Epouse	M	Sept-	1883	28	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F		
10		— Laurina	—	M	Fils	C	Août	1907	3	Que			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F		
11		— — Marie Anna	—	F	Fille	C	Dec	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F		
12		— — Albert	—	M	Frere	C	Nov	1878	32	Que			Français	Canadien	Cath R	Charpentier	1-6-13	non	Patron		Maisons					500							Can	Can	F		
13		— — Adjutor	—	M	Frere	C	Mars	1890	21	Que			Français	Canadien	Cath R	Agent	1-6-13	non	Patron	non	Assurances					600			500	21	12 00		Can	Can	F		
14		Beaugrand Seraphine	—	F	Belle-Soeur	C	Août	1891	19	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F		
15	67 67	Trembley Jean Baptiste	1 Monsieur	M	Chef	M	Fev	1826	75	Que			Français	Canadien	Cath R	Tenturier														240	75			Can	Can	F		
16		— Malvina	—	F	Epouse	M	Mai	1843	68	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																	Can	Can	F		
17	68 68	Bellemeau Amelia	14 Inconnu	M	Chef	M	Mai	1867	44	Que			Français	Canadien	Cath R	Epicier	10-9-26	Patron	Patron		Epicerie					1000							Can	Can	F		
18		— Leocadie	—	F	Epouse	M	Dec	1868	42	Que			Français	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]					1000							Can	Can	F		
19		— Florida	—	M	Fils	C	Nov	1895	15	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F		
20		— Beatrice	—	F	Fille	C	Août	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F		
21	69 69	Ludeau Arthur	46 Inconnu	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier	10-9-26	non	Patron		Epicerie en gros	52		60		650			500	30	13 00		Can	Can	F A		
22		— Emma	—	F	Epouse	M	Nov	1883	27	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F A		
23		— Beatrice	—	F	Fille	C	Août	1905	5	Que			Franco	Canadien	Cath R																		Can	Can	F		
24		— René	—	M	Fils	C	Nov	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F		
25		— Silvio	—	M	Fils	C	Nov	1910	7/12	Que			Français	Canadien	Cath R																						
26	70 70	Barcelo Pierre	65 Inconnu	M	Chef	M	Mars	1867	44	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-65	non	Patron		Usines			60		600							Can	Can	F		
27		— Marie Antoinette	—	F	Epouse	M	Janv	1873	56	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	Can	Can	F		
28	71 71	Masse Edouard	47 Inconnu	M	Chef	M	Juin	1857	53	Angleterre	1907		Anglais	Anglais	Sol. Army	Commis	7-6-52	non	Patron		Boutiques	52		60		400							Can	Can	A		
29		— Annie	—	F	Epouse	M	Août	1865	45	Angleterre	1907		Anglais	Anglais	Sol. Army	Aucun																	Can	Can	A		
30		— Christopher	—	M	Fils	C	Dec	1895	15	Angleterre	1907		Anglais	Anglais	Sol. Army	Travailleur	6-7-30	non	Patron		C. Rubber	52		60		300							Can	Can	A		
31	72 72	Bolduc Charles	1270 Ste Catherine	M	Caissier	C	Fev	1860	49	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-47																Can	Can	F A		
32		Eduouard Delair	"	M	Vicaire	C	Nov	1872	38	Que			Français	Canadien	Cath R		9-6-47																Can	Can	F A		
33		Brodeur Charles C.	"	M	Vicaire	C	Juin	1871	39	Que			Français	Canadien	Cath R		9-6-47																Can	Can	F A		
34		Desrochers C.	"	M	Vicaire	C	Août	1863	46	Que			Français	Canadien	Cath R		9-6-47																Can	Can	F A		
35		Geoffrion Victor	"	M	Vicaire	C	Sept-	1876	29	Que			Français	Canadien	Cath R		9-6-47																Can	Can	F A		
36		Desjardins Victor	"	M	Vicaire	C	Juillet	1877	33	Que			Français	Canadien	Cath R		9-6-47																Can	Can	F A		
37		Duquette Delphine	"	F	Menagere	V	Juillet	1869	41	Que			Français	Canadien	Cath R		7-6-47																Can	Can	F		
38		— Chalotte	"	F	Niece	C	Avril	1893	16	Que			Français	Canadien	Cath R		Nil																Can	Can	F		
39		— Marguerite	"	F	Niece	C	Juillet	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R		Nil																Can	Can	F		
40		Lacoste Edouard	"	M	Servante	C	Mai	1896	16	Que			Français	Canadien	Cath R		9-9-41																Can	Can	F		
41		Granelle Maria	"	F	Servante	C	Août	1894	16	Que			Français	Canadien	Cath R		9-9-41																Can	Can	F		
42		Caron Celina	"	F	Servante	C	Mai	1885	26	Que			Français	Canadien	Cath R		9-3-41																Can	Can	F		
43	73 73	Sacre Et Theodora	1295 Ste Catherine	F	Superieure	C	Nov	1860	50	Que			Français	Canadien	Cath R		9-9-41																Can	Can	F A		
44		" " Catherine	"	F	Assistante	C	Août	1860	50	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		
45		" " Agnes Mercy	"	F	Institutrice	C	Août	1862	48	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		
46		" " Leocadie	"	F	Institutrice	C	Nov	1864	44	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		
47		" " Marie Adele	"	F	Institutrice	C	Août	1866	44	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		
48		" Marie de Cantorbery	"	F	Institutrice	C	Mai	1865	46	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		
49		" Jean d'Egypte	"	F	Institutrice	C	Nov	1864	46	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		
50		" Cecile	"	F	Institutrice	C	Août	1864	46	Que			Français	Canadien	Cath R		9-2-41																Can	Can	F A		

Remarks

240 48